

ὅπου νά 'ναι διὰ δουκάτον ἓνα κορέντε, ἤγουν α', καὶ μαρτζέλους η', ἢ ἤγουν ὀκτώ, τὰ ὅποια τουρνέσια ὁμολογᾷ ὁ σερ Πέρος καὶ ἐπαράλαβέν τα καὶ κράζε | ται κοντέτες καὶ ἀποπληρωμένος, παραδίδοντάς του το ἀπὸ τὴν σήμερον ἡμέρα | ὁ σερ Πέρος μὲ ὅλα ἐκεῖνα τὰ δικαιώματα ὅπου εἶχεν μέσα εἰς αὐτὸ τὸ χωραφάκι | νὰ τὸ ἔχη ὁ Ἰω(άννης) καὶ ἡ γυναῖκα του ἡ Κατερίνα καὶ τὰ παιδιά τους ἐλεύθερον παντολεύ | δερον ἔττι ἀπὸ ἐντριτία καὶ ἀπὸ πᾶσαν κράτησιν ὅπου εἶχεν τὸ λεγόμενον | χωραφάκι νὰ μὴν ἡμπορῇ τινὰς νὰ τὸν ἐδιασεῖσῃ μηδὲ νὰ τὸν ἐπειράξῃ μηδὲ γιὰ | στράτα μηδὲ γιὰ καμμίαν ἄλλην ἀφορμὴ καὶ νὰ τὸ ἔχουσιν τῆς ἐξουσίας τους νὰ τὸ που | λήσου νὰ τὸ χαρίσου καὶ νὰ τὸ κάμουν ὥσαν θέλουν δίδοντας τὸ πᾶσαν χρόνον | ἓνα πετεινόπουλον τέλος καὶ ἃ δὲν τό 'χη νὰ τὸ δίδῃ σολδία ε' δίδοντας καὶ στὸν καιρὸν μο | ναχὰ τὴν ἐτριτία τοῦ σερ Πέρου διὰ τὴν ἐσπαρμένην ο ἐφέτο καὶ ἀπὸ κεῖ καὶ κεῖδες νὰ | μὴν ἔχη νὰ κάμῃ πλέα ὁ σερ Πέρος εἰς σ' ἐνοῦς τουρνεσίου πρᾶγμα μηδὲ οἱ κληρο | νόμοι του εἰ μὴ τὸ τέλος στου. Ἐντὶ ὀπλιγάρεται νὰ τοὺς τεφετέρῃ αὐτὸς καὶ οἱ κληρονόμοι | του κόντρα εἰς πᾶσαν ἓναν ὅπου θέλει τους διασεῖσῃ ἢ διὰ τὴν ἐτριτία ἢ διὰ στρά(τα) | ἢ διὰ καμμίαν ἄλλην ἀφορμὴν καὶ κράτηξιν ἀπομένοντας κοτέντοι καὶ οἱ δύο μερίδες | εἰς κουντάνα οὔτης ἀφεντίας ὑπ(έρπυρα) ιε' καὶ τὰ ἐξῆς. Διὰ μαρτυρίας τοῦ σερ Νικολοῦ | καὶ τοῦ σερ Πέρου Ταληβόια καὶ τοῦ σερ Μανούλη Κοίτου μαῖιστρου καὶ Σταμάτη Σπανοῦ.

†Κόπια ἐβγαζόμενη ἀπὸ τὴ καθολικὴ | γραφὴ ὑπὸ ἐμοῦ Σεραφεῖμ ἱερομόναχου | τῆς κυρίας τῆς Καλορίτισσας ἀπὸ λό | γου καὶ εἰς λόγον ἀπάνω εἰς φόβον | Θεοῦ.

Ἐμετετέθη ἡ παροῦσα <γρ>αφὴ ἐκ τοῦ καθολικοῦ | καταστίχου Πα- ντολέοντος τοῦ Μηνιάτη.

Τίτλος γραμμένος ὁριζόντια σε τμήμα τῆς πίσω σελίδας -στο ἐξώφυλλο του διπλω- μένου αντιγράφου: «Γραφὴ Λούρου». Δεύτερος τίτλος γραμμένος παράλληλα με τὸν πρῶτο: «Λευτερία τοῦ χωρα | φίου στὰ Κάτω Χωρία | λεγόμενο Λοῦρο».

122

Αντώνης Ταπουσός, ἀκροστιχάρης τῆς αφεντίας

Ελευθερία ἀπὸ μισιάρικο παντοτινό

1552, 20 Νοεμβρίου

†

ι'

†Εἰς δόξαν Χ(ριστοῦ) ἀμὴν 1552, ἐν μηνὶ Νοεμβρίῳ 20. Εἰς τοποθε- σίαν χωρίου ὀνόματι Χαλκὶ | εἰς τὸ σπῖτι ἐμοῦ τοῦ κάτω γεγραμμένου ἀκροστιχάρη ἐκεῖ πρεζέντες τῶν κάτω γεγρα | μμένων μαρτύρων ὁμολογᾷ

κὺρ Λιανὸς Φουστιέρης, ο τὸ πὼς εἶχεν ἔχει χωράφια | ἀπὸ γονικόν
 τοῦ εἰς τοποθέσιον εἰς τὴν Ἁγία Παρασκευή, στὸ Κορίμπι, σύμπλι(ον)
 εἰς τὴν Βλυχάδα ἀπὸ πάνω ἀπὸ τὰ Συριγᾶτα καὶ πάγει τὴν στράταν-
 στράταν νὰ πάγη | εἰς τοῦ Στεφάνου τοῦ Δακουτροῦ, νὰ πάγη πρὸς
 τὴν μεριὰν τοῦ γιαλοῦ σύμπλιον τοῦ Πέρου τ(ῆς) | χήρας μαζὶ μὲ τὸ
 χωράφι, ὅπου ἐποσσεδέρισε ὁ Νικηφόρος τοῦ Περβολάρη, καὶ θέλω |
 καὶ δώνω τα τοῦ κὺρ Γεώρ(γη) Βασάλου καὶ τοῦ κὺρ Μιχάλη Πετζᾶ καὶ
 τοῦ κὺρ Γεώρ(γη) Μπασταρ | δόπουλου καὶ ὁμολογᾶ ὁ ἄνωθ(εν) κὺρ
 Λιανὸς ὁ Φουστιέρης πὼς τὰ εἶχε καὶ ὁ κὺρ Γεώρ(γης) Βασάλος | πα-
 ντικιασμένα ἀπὸ τοῦ ἄνωθ(εν) κὺρ Λιανοῦ τὴν θεία ὀνόματι Μαρία τοῦ
 Τζουγανόπουλου | καὶ τώρα θέλει καὶ ὁ κὺρ Λιανὸς κατὰ πὼς τὰ εἶχε τῆς
 ἐξουσίας του ὡς φαίνεται καὶ θέλει | μὲ θέλημα καὶ ὄρεξίν του καλὴ καὶ
 ἐλευθερώνει τα ὁλότενα τὰ χωράφια ὅλα ἀπ' ὅ,τι | γράφουν οἱ κοφίνες
 τοῦ κὺρ Γεώρ(γη) Βασάλου καὶ τῶν κοντουβερνάρων του τῶν ἄνωθ(εν)
 γεγρα | μμένων νὰ τὰ ἔχουν ἐλεύτερα πάντῃ ἐλεύθερα, πουλήσουν χα-
 ρίσουν πουρκίσουν νὰ τὰ κάμουν | ὡς βούλονται ὡς πρᾶμα ὅπου λευ-
 θερώνω ἐγὼ ὁ Λιανὸς ὁ ἄνωθ(εν) μὲ ὄρεξή μου καλὴ, νὰ τὰ ἔχου | αἰῶνα
 αἰῶνος καὶ ἡ λευτερία τῶν λεγομένω πραμάτω εἶναι πέρπυρα 18 καὶ
 χαρά | τζι ἄ(σπρον) ἐνάμισυ ἀργυρόν, τὰ ὅποια στάμενα κράζεται πλη-
 ρωμένος καὶ σατζιφά | δος ὁ λεγόμενος κὺρ Λιανὸς ὡς ἓνα τορνέσι καὶ
 διὰ πλέο φέρμον τῆς παρούσης | γραφῆς βάνου καὶ ἀλληλογία εἰς τὴ
 μέσην τος, ὁ ποὺ ἀλληλογήσῃ νὰ πληρώνῃ τ(ῆς) ἀφε | ντίας πέρπυρα
 15, τὰ ἥμισυ τ(ῆς) ἀφεντίας καὶ τὰ ἥμισυ ποὺ ποιήσῃ τὴν πα | ροῦσα
 γραφὴ, πληρωθῇ καὶ μὴν πληρωθῇ ἡ παροῦσα γραφὴ νὰ εἶναι βεβαία
 καὶ | ἀχάλαστος κατὰ τὸ παρόν, παρακαλοῦ ἐτίμους καὶ ἀξιοπίστους
 μάρτυρες μαστρο-Νικόλαος Καλαβρὸς καὶ ὁ κὺρ Μπαλιτρὰ Βλάσης
 μάρτυρες.

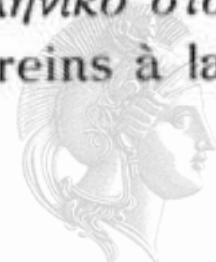
—Ἐγὼ Ἀντώνης Ταπουσὸς καὶ ἀκροστιχάρης τῆς ἀφεντίας γράφω.

—Ἐμετετέθη τὸ παρὸν ὑπὸ χειρὸς [τοῦ] ποτὲ μισὲρ Ἀντωνίου Λουρδᾶ
 διὰ χειρὸς ἐμοῦ | π(α)πα-Γεωργίου Σπανοῦ καὶ νοταρίου λόγον καὶ λόγον
 ὡς τὸ ἡῦρα γραμμέν(ο) εἰς ἀσφάλεια καὶ φόβο Θεοῦ, | ὅπου ἐκεῖνος τὸ
 ἐμετάδεσε ἀπὸ χειρὸς Ἀντωνίου Νταποσοῦ καὶ ἀκροστιχάρη.

—Ὁ ποτὲ Λουρδᾶς τὸ ἐμετάδεσε εἰς τοὺς 1615, ἐν μηνὶ Νοεβρίῳ 22.

—Ἐγὼ ὁ π(απα)-Γεώργιος τὸ ἐμετάδεκ<α ἐ>κ χειρὸς τοῦ ἄνωθ(εν)
 Λουρδᾶ εἰς τοὺς 1632 Ἰουνί(ου) 27.

Ἐχει δημοσιευθεῖ ἀπὸ τον Αντ. Κατσουρό, «Ναξιακά Δικαιοπρακτικά ἐγγρα-
 φα του 16ου αιώνας», *Επετηρίς Μ.Α.Α.Α.*, 5 (1955), 58-60, α/α 8. Ξαναδημο-
 σιεύεται για την πλήρη παρουσίαση του κώδικα. Τα παρακάτω κείμενα υπάρχουν
 επιπλέον στην έκδοση Κατσουρού. Το γαλλικό στην αρχή και το ελληνικό στο
 τέλος: «Pièces pour Georges Camilari dit Dromenos pour les terrains à la



Glifada». «Ἐστοντας καὶ νὰ δείξη τὸ παρὸν γράμμα, ἔττι τοῦ λέμεν νὰ δείξη τὸ καθολικὸ | καὶ ὅποτες τὸ δείξη νὰ ||τοῦ|| ἐλευθερώνουν πάλε τὸ πρᾶγμα ὡς καθὼ λέγει καὶ ἦτον. | καὶ ἐγὼ Χρυσῆς ἔγραψα».

123

(το ἴδιο κείμενο με το 122)

Αντώνης Ταπούσος, ακροστιχάρης της αφεντίας

Ελευθερία από μισιάρικο παντοτινό

1552, 20 Νοεμβρίου

Κόπια

ια'

†Εἰς δόξαν Χριστοῦ ἀμήν, 1552, ἐν μηνὶ Νοεμβρίου 20, εἰς τοποδέσι(ον) χωρί(ον) ὀνόματι | Χαλκὶ εἰς τὸ σπίτι ἐμοῦ τοῦ κάτω γεγραμμένου ἀκροστιχάρη ἐκεῖ πρεζέντες τῶν κάτω γε | γραμμένων μαρτύρων ὁμολογᾷ ὁ κυρ(οῦ) Λιανὸς Φουστιέρης ὅτι πὼς εἶχεν ἔχει χωράφια | ἀπὸ γονικόν του εἰς τοποδέσιον εἰς τὴν Ἀγίαν Παρασκευὴν στὸ Κορίμπι σύμπλιο εἰς τὴν | Βλυχάδα ἀπὸ πάνω ἀπὸ τὰ Συριγᾶτα καὶ πάγει τὴ στράτα στράτα νὰ πάγη εἰς τοῦ Στε | φάνου τοῦ Ντακουτροῦ νὰ πάγη πρὸς τὴ μερι(ὰν) τοῦ γυαλοῦ σύμπλιον τοῦ Πέρου τζῆ χήρας μαζί με | τὸ χωράφι ὁποῦ ἐποσσεντέρισε ὁ Νικηφόρος τοῦ Περβολάρη καὶ θέλω καὶ δώνω τα | τοῦ κυρ(οῦ) Γεώργη Βασάλου καὶ τοῦ κυρ(οῦ) Μιχάλη Μπιτζᾶ καὶ τοῦ κυρ(οῦ) Γεώργη Μπασταρδόπουλου | καὶ ὁμολογᾷ ὁ ἄν<ω>θεν κὺρ Λιανὸς ὁ Φουστιέρης πὼς τὰ εἶχεν καὶ ὁ κὺρ Γεώργης Βασάλος παντικι | ασμένα ἀπὸ τοῦ ἄνωθεν κὺρ Λιανοῦ τὴν θεῖαν ὀνόματι Μαρία τοῦ Τζουγανόπουλου καὶ τώρα θέλει | καὶ ὁ κὺρ Λιανὸς κατὰ πὼς τὰ εἶχε τῆς ἐξουσίας του ὡς φαίνεται καὶ θέλει με δέλημα καὶ ὄρεξιν | του καλὴ καὶ λευτερώνει τα ὀλότενα τὰ χωράφια ὅλα ἀπ' ὅ,τι γράφου οἱ κομφίνες τοῦ κυροῦ | Γεώργη Βασάλου καὶ τῶν κουντουβερνάρων του τῶν ἄνωθεν γε- γραμμένων νὰ τὰ ἔχουν ἐλεύτερα | πάντῃ ἐλεύτερα πουλήσουν χαρίσουν πουρκίσουν νὰ τὰ κάμουν ὡς βούλουνται ὡς | πρᾶμα ὁποῦ ἐλευθερώνω ἐγὼ ὁ Λιανὸς ὁ ἄνωθεν) με ὄρεξή μου καλὴ νὰ τὰ ἔχουν | αἰῶν(ος) αἰῶνος καὶ ἡ ἐλευθερία τῶν λεγομένων πραιμάτων εἶναι πέρπυρα 18 καὶ χαράτζι ἄ(σπρο) ἀνάμισυ ἀργυρὸν τὰ ὁποῖα στάμενα κράζεται πληρω- μένος | καὶ σατζιφάδος ὁ λεγόμενος κὺρ Λιανὸς ὡς ἓνα τορνέσι καὶ διὰ πλέο φέρμο τῆς | παρούσης γραφῆς βάνου καὶ ἀλληλογία εἰς τὴν μέσην τος ὁ ποὺ ἀλληλογήσει νὰ πλε | ρώνῃ τῆς ἀφεντίας πέρπυρα 15 τὰ ἥμισυ τῆς ἀφεντίας καὶ τὰ ἥμισυ | ποὺ ποιήσῃ τὴν παροῦσα γραφὴ πληρωθῇ καὶ μὴν πληρωθῇ ἡ παροῦσα γραφὴ νὰ εἶναι | βέβαια καὶ ἀχάλαστος

